

**Urteil des Gerichtshofs (Zweite Kammer) vom 23. November 2006 (Vorabentscheidungsersuchen des Bundesfinanzhofes [Deutschland]) — Hauptzollamt Hamburg-Jonas/ZVK Zuchtvieh-Kontor GmbH**

(Rechtssache C-300/05) <sup>(1)</sup>

*(Richtlinie 91/628/EWG — Schutz von Tieren beim Transport — Zeitabstände für das Tränken und Füttern sowie Fahrt- und Ruhezeiten — Begriff „Transport“ [„Transportdauer“] — Berücksichtigung der Dauer des Verladens und Entladens der Tiere)*

(2006/C 331/21)

Verfahrenssprache: Deutsch

### Vorlegendes Gericht

Bundesfinanzhof

### Parteien des Ausgangsverfahrens

Kläger: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Beklagte: ZVK Zuchtvieh-Kontor GmbH

### Gegenstand

Vorabentscheidungsersuchen des Bundesfinanzhofes — Auslegung des Anhangs (Kapitel VII Abschnitt 48 Nummer 4 Buchstabe d) der Richtlinie 91/628/EWG des Rates vom 19. November 1991 über den Schutz von Tieren beim Transport sowie zur Änderung der Richtlinien 91/425/EWG und 91/496/EWG (ABl. L 340, S. 17) in der durch die Richtlinie 95/29/EG des Rates vom 29. Juni 1995 (ABl. L 148, S. 52) geänderten Fassung — Zeitabstände für Tränken und Fütterung sowie Reise- und Ruhezeiten — Begriff der „Transportdauer“ — Berücksichtigung der Verladezeiten

### Tenor

Der Begriff „Transport“ im Sinne von Abschnitt 48 Nummer 4 Buchstabe d des Anhangs der Richtlinie 91/628/EWG des Rates vom 19. November 1991 über den Schutz von Tieren beim Transport sowie zur Änderung der Richtlinien 91/425/EWG und 91/496/EWG in der durch die Richtlinie 95/29/EG des Rates vom 29. Juni 1995 geänderten Fassung ist dahin auszulegen, dass er das Ver- und Entladen der Tiere einschließt.

<sup>(1)</sup> ABl. C 243 vom 1.10.2005.

**Urteil des Gerichtshofs (Erste Kammer) vom 16. November 2006 (Vorabentscheidungsersuchen des Gerichtshof te Amsterdam [Niederlande]) — Compaq Computer International Corporation/Inspecteur der Belastingdienst — Douanedistrict Arnhem**

(Rechtssache C-306/04) <sup>(1)</sup>

*(Zollwert — Laptops, die mit Betriebssystemen ausgestattet sind)*

(2006/C 331/22)

Verfahrenssprache: Niederländisch

### Vorlegendes Gericht

Gerechtshof te Amsterdam

### Parteien des Ausgangsverfahrens

Kläger: Compaq Computer International Corporation

Beklagter: Inspecteur der Belastingdienst — Douanedistrict Arnhem

### Gegenstand

Vorabentscheidungsersuchen des Gerechtshof te Amsterdam — Auslegung von Artikel 32 Absatz 1 Buchstabe b der Verordnung (EWG) Nr. 2913/92 des Rates vom 12. Oktober 1992 zur Festlegung des Zollkodex der Gemeinschaft (ABl. L 302, S. 1) — Zollwert der Waren — Laptops, die bei ihrer Einfuhr mit Betriebssystemen ausgestattet sind

### Tenor

Bei der Einfuhr von Computern, die vom Verkäufer mit einer ihm vom Käufer kostenlos zur Verfügung gestellten Software ausgestattet wurden, die ein oder mehrere Betriebssysteme enthält, muss gemäß Artikel 32 Absatz 1 Buchstabe b oder c der Verordnung (EWG) Nr. 2913/92 des Rates vom 12. Oktober 1992 zur Festlegung des Zollkodex der Gemeinschaften bei der Bestimmung des Zollwerts dieser Computer zu deren Transaktionswert der Wert der Software hinzugerechnet werden, wenn dieser nicht in dem für diese Computer tatsächlich gezahlten oder zu zahlenden Preis enthalten ist.